KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 31.590/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 31.590/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 april 2001 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden van sociale documenten", heeft op 10 juli 2001 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 27 avril 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 août 1980 relatif à la tenue des documents sociaux", a donné le 10 juillet 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. De wijzigingen die het om advies voorgelegde ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 betreffende het bijhouden van sociale documenten, strekken ertoe nadere omzetting te geven in de Belgische rechtsorde van de in de aanhef van het ontwerp vermelde richtlijn 91/533/EEG van 14 oktober 1991 van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Sommige bepalingen van de betrokken richtlijn zijn reeds eerder in het Belgische recht omgezet. Zo heeft de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen daartoe wijzigingen aangebracht in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en in de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

2. De ontworpen regeling vindt een voldoende rechtsgrond in artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, dat de Koning onder meer opdraagt de inhoud van de sociale documenten te bepalen, alsook de documenten waarvan een afschrift aan de werknemers dient te worden bezorgd en de gezette tijden waarop en de termijnen waarbinnen dat afschrift moet worden bezorgd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Rekening houdend met de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, late men het zesde en het zevende lid van de aanhef aanvangen als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om ...;

Gelet op het advies 31.590/1 van de Raad van State, gegeven op 10 juli 2001, met toepassing van ...;".

Artikel 1

Men redigere de inleidende zin van artikel 1, 2°, van het ontwerp als volgt :

"2° het artikel wordt aangevuld als volgt : ...".

Artikel 2

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 21, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 augustus 1980 vervange men de woorden "binnen de twee maanden" door de woorden "binnen twee maanden".

2. In het ontworpen artikel 21, § 1, tweede lid, is niet duidelijk vanaf wanneer de erin vermelde termijn van een maand een aanvang neemt. Vraag is derhalve of terzake niet in een aanvangsdatum moet worden voorzien. Artikel 5, lid 1, van de richtlijn 91/533/EEG maakt in dat verband melding van een termijn die aanvangt "nadat de wijziging in kwestie van kracht wordt".

Artikel 3

Men redigere artikel 3 in de Nederlandse tekst op een meer gebruikelijke wijze als volgt :

"Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

In de Franse tekst van artikel 3 vervange men de woorden "le 1er jour" door de woorden "le premier jour".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Les modifications que le projet soumis pour avis entend apporter à l'arrêté royal du 8 août 1980 relatif à la tenue des documents sociaux visent à poursuivre la transposition, dans l'ordre juridique belge, de la directive 91/533/CEE du 14 octobre 1991 du Conseil des Communautés européennes, mentionnée dans le préambule du projet.

Certaines dispositions de la directive concernée ont déjà été transposées précédemment dans l'ordre juridique belge. Ainsi, la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses a-t-elle modifié à cette fin la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

2. Le régime en projet trouve un fondement légal suffisant dans l'article 5 de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, qui habilite le Roi à déterminer notamment le contenu des documents sociaux, ainsi que les documents dont copie doit être remise aux travailleurs, la périodicité et les délais dans lesquels cette copie doit être remise.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on rédigera le début du sixième et du septième alinéas du préambule comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat ...;

Vu l'avis 31.590/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 juillet 2001, en application de ...;".

Article 1er

On rédigera la phrase liminaire de l'article 1er, 2°, du projet, comme suit :

"2° l'article est complété comme suit : ...".

Article 2

1. Dans le texte néerlandais de l'article 21, § 1er, alinéa 1er, en projet, de l'arrêté royal du 8 août 1980, on remplacera les mots "binnen de twee maanden" par les mots "binnen twee maanden".

2. A l'article 21, § 1er, alinéa 2, en projet, on n'aperçoit pas à partir de quand le délai d'un mois mentionné commence à courir. La question se pose dès lors de savoir si, en l'occurrence, il n'y aurait pas lieu de prévoir une date de début. A cet égard, l'article 5, paragraphe 1, de la directive 91/533/CEE mentionne un délai qui commence à courir "après la date de la prise d'effet de la modification concernée".

Article 3

Dans le texte français de l'article 3, on remplacera les mots "le 1er jour" par les mots "le premier jour".

Conformément à l'usage, il serait préférable de rédiger l'article 3 du texte néerlandais comme suit :

"Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME, kamervoorzitter,
Messieurs président de chambre,

J. BAERT, staatsraden,
J. SMETS, conseillers d'Etat,

Mevrouw A. BECKERS, griffier,
Madame greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER, eerste voorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER, premier président.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME